

第 36/2001 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款和第七條，連同第 15/2000 號行政命令第一條、第二條及第五條的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予民航局局長博樂克或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與政府船塢簽訂“蓮花號”消防船之保養合同。

二零零一年四月十七日

運輸工務司司長 歐文龍

第 37/2001 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第七條和連同第 30/2000 號行政命令第一款（二）項的規定，作出本批示。

本人轉授予建設發展辦公室主任羅定邦工程師或其法定代任人一切所需的權力，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與 Texasia — Consultadoria, Projectos e Serviços, Lda. 簽訂「澳門污水處理廠蓄水池設計、建造、供應、安裝及起動工程」之技術輔助顧問服務合同。

二零零一年四月十七日

運輸工務司司長 歐文龍

第 38/2001 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第六條第二款及第七條，並連同第 15/2000 號行政命令第一條、第二條和第五條的規定，作出本批示。

轉授一切所需之權力予地球物理暨氣象局局長馮瑞權碩士或其法定代任人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與「天網

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 36/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no presidente da Autoridade de Aviação Civil, Rui Alfredo Balacó Moreira, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção da lancha «flor de lótus», a celebrar entre aquela Autoridade e as Oficinas Navais.

17 de Abril de 2001.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 30/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, engenheiro António José Castanheira Lourenço, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato para a consultoria técnica de apoio à «Empreitada de projecto, construção, fornecimento, instalação e arranque da utilização dos tanques de retenção da Estação de Tratamento de Águas Residuais de Macau», a celebrar entre a Região Administrativa Especial de Macau e a empresa «Texasia — Consultadoria, Projectos e Serviços, Lda.».

17 de Abril de 2001.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 38/2001

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do n.º 2 do artigo 6.º e do artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 15/2000, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

São subdelegados no director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, mestrado Fong Soi Kun, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar

資訊科技（澳門）有限公司」簽訂有關地球物理暨氣象局電腦網絡之保養合約。

二零零一年四月十七日

運輸工務司司長 歐文龍

二零零一年四月二十五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 黃振東

a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato de prestação de serviços de manutenção da Rede informática, a celebrar com a «Agência Comercial NetCraft (Macau) Limitada».

17 de Abril de 2001.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 25 de Abril de 2001. — O Chefe do Gabinete, *Wong Chan Tong*.

立法會輔助部門

議決摘錄

根據一九九三年九月二十七日第53/93/M號法令第十九條之規定，茲公佈立法會執行委員會於二零零一年四月十日議決所批准的立法會二零零一年經濟年度本身預算第二次修改。

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos de deliberações

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, se publica a 2.ª alteração do orçamento privativo da Assembleia Legislativa, para o ano económico de 2001, autorizada por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 10 de Abril de 2001.

澳門特別行政區立法會

Assembleia Legislativa da RAEM

二零零一經濟年度第二次修改預算

2.ª alteração do orçamento privativo referente ao ano de 2001

經濟分類 Código económico	名稱 Designação	撥入 Reforço	撥出 Anulação
	經常性支出 Despesas correntes		
02-00-00-00	資產及服務 <i>Bens e serviços</i>		
02-03-06-00	交際費 <i>Representação</i>	300,000.00	
05-00-00-00	其他經常性支出 <i>Outras despesas correntes</i>		
05-04-00-00-13	各項負擔的備用撥款 <i>Dotação provisional p/encargos diversos</i>		300,000.00
	合計 <i>Total:</i>	300,000.00	300,000.00

二零零一年三月三十日於立法會輔助部門

秘書長 施明蕙

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 30 de Março de 2001. — A Secretária-Geral, *Celina Silva Dias Azedo*.

立法會執行委員會二零零一年四月十日議決：

根據十二月四日第11/2000號法律第二十九條第一款、十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款以及第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項的規定，在三月七日第10/2001期《澳門特別行政區公報》第二組別公佈的考試成績表中分別排名第一至第三的應考人梁志健、彭蓬畢及廖碧燕，現為二等助理技術員，獲確定委任為立法會輔助部門

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 10 de Abril de 2001:

Leong Chi Kin aliás Joaquim da Silva Leong, Pang Pon Pat e Lio Pek In, técnicos auxiliares de 2.ª classe, classificados do 1.º ao 3.º lugares, respectivamente, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 10/2001, II Série, de 7 de Março — nomeados, definitivamente, técnicos auxiliares de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico-profissional do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 29.º, n.º 1, da Lei n.º 11/2000, de 4 de Dezembro, conjugado com o artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, e artigo